

INTERNATIONAL URBAN-TRANSPORT-ARCHITECTURAL TWO-PHASE RESTRICTED PROJECT COMPETITION
FOR THE

"Brno New Main Train Station"

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO 11

Based on the previous requests of the participants in accordance with paragraph 6.3 of the Competition Conditions, the Contracting Authority provides the following explanation of the Competition Conditions.

Identification of the Contracting Authority:

Správa železnic, státní organizace (**Railway Administration**, State organisation)

based in Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1

Company ID No: 709 94 234

Tax ID No: CZ 70994234

represented by Ing. Mojmír Nejezchleb, Deputy General Director of the Railway Administration for Railway Modernisation

and

Statutární město Brno (Statutory City of Brno)

based in Dominikánské nám. 196/1, 601 67 Brno

Company ID No: 449 92 785

Tax ID No: CZ44992785

represented by JUDr. Markéta Vaňková, Mayor of the City

Contact person: Ing. arch. Kristina Župková

email: zupkova.kristina@kambrno.cz

Inquiry No 65:

We are having extreme difficulty registering on the E-ZAK portal with regards to the project "New Main Train Station Brno / Brno New Main Train Station".

Our current electronic signature has been deemed invalid, and we have made several attempts to contact various suppliers from the list of trusted suppliers the E-ZAK portal has provided, however either the supplier has either been unable to provide us with the required authorised certificate, or the process in which to obtain takes weeks, exceeding the deadline to register.

Can you please confirm whether it would be possible to issue a POA on behalf of the local practice who are registered?

Answer:

The Contracting Authority refers to the answers to Inquiries Nos 47 and 62.

Inquiry No 66:

I have, please, a supplementary to Question No. 54. We understand correctly that in the case of several cooperating teams, two members are mentioned in document P02: Architect and Transport Construction Designer. Is this situation the same when other teams also provide the conditions for the fulfillment of competition conditions for the position of "Architect"? Should we really choose only one company for the position of "Architect", which will secure the cooperating teams, while other teams will no longer be written in the document? Alternatively, can we write another company, at least in the context of references? Or at least in those that are not subject to evaluation, but will be attached. Because then this second company / team would not be mentioned anywhere, which will be a pity for the complexity of the team (ie also for the overall readiness for competition).

Answer:

The Contracting Authority states that even in the event that more than one team cooperates on the part of the participant, it still applies that within the framework of demonstrating the fulfilment of the condition for participation specified in paragraph 4.1.1(e) of the Competition Conditions, an implementation team consisting of one person of the Architect and one person of the Designer of Transport Constructions is required. It is up to the cooperating teams who they choose to demonstrate the fulfilment of the conditions.

"Other teams" shall not be further listed in Annex A02, i.e. one person is selected for the position of Architect / one person for the position of Designer of Transport Constructions. The Contracting Authority notes that the Architect and the Designer of Transport Constructions will participate in the competition proposal as one of the authors or co-authors (paragraph 4.2.4 of the Competition Conditions); in the Czech Republic, the author will always be a natural person, not a legal person (company), as is the case under some foreign legislation. In that regard, the Contracting Authority refers to the answer to Inquiry No 9.

As already stated in the answer to Inquiry No 54, strictly speaking, within the meaning of the conditions for participation in the Competition, other cooperating persons are not members of the implementation team and they shall thus not be listed in Annex A02. However, the Contracting Authority allows for these cooperating persons to be added to Annex A06 – Participant's details (page 4), as is the case with other authors of the competition proposal (page 3). However, the completed Annex A06 is submitted only together with the competition proposal in the 1st phase of the Competition.

Regarding the completion of reference designs within the meaning of paragraph 4.4.3 of the Competition Conditions, the data specified in paragraph 4.4.4 of the Competition Conditions must be provided for each of them, including the author of the design. The Contracting Authority again refers to the answer to Inquiry No 9. At the same time, the Contracting Authority points out that in the model case of participation of several legal / natural persons on the part of the participant (members of a consortium), it is possible to compose a portfolio from reference designs in a consortium of associated legal / natural persons, however, the Contracting Authority points out that the authors of these reference designs must be the Architect or the Designer of Transport Constructions as members of the implementation team (See the answer to Inquiry No 67).

The Contracting Authority only adds to the above that the portfolio of reference works shall consist of a mandatory part of at least three (3) reference designs of a building / set of buildings submitted in accordance with paragraph 4.1.1(e)(e2) and (e3) of the Competition Conditions, and of optional parts of another at most seven (7) reference works with parameters specified in paragraph 4.4.3(a) or (b) of the Competition Conditions. Both of these parts will be evaluated by the jury. Reference works above the maximum number (10) will not be taken into account by the jury.

Inquiry No 67:

In the case a request to participate in the competition is submitted by several legal persons together as one participant (e.g. consortium or JV members), may the portfolio consist of reference proposals of more architects/ designers of transport constructions?

E.g. if we submit 3 reference proposals meeting the conditions for participation in the competition specified in paragraph 4.1.1I(e2), which were prepared by one architect and 3 reference proposals meeting the conditions for participation in the competition specified in paragraph 4.1.1I(e3), which one designer of transport constructions participated in, can we submit proposals of other members of consortium as other reference works (i.e. proposals of other architects and designers of transport constructions)?

Answer:

The Contracting Authority points out that it is stated at the end of paragraph 4.2.1 of the Competition Conditions that the experience of individual implementation team members, i.e. the Architect and the Designer of Transport Constructions, will be part of the submitted portfolio. There are similar portfolio requirements in paragraph 4.4.4 of the Competition Conditions, which requires the position of the author in the participant's implementation team to be stated for each reference design (i.e. the Architect or the Designer of Transport Constructions). Therefore, the Contracting Authority requires that the reference designs within the portfolio are always the reference designs of one of the two implementation team members – the Architect / Designer of Transport Construction within the meaning of paragraph 4.1.1(e) of the Competition Conditions.

For the sake of completeness, the Contracting Authority states that the portfolio must always contain at least three (3) reference designs of a building / set of buildings submitted as part of demonstrating the qualification of implementation team members – the Architect and the Designer of Transport Constructions, which meet the conditions specified in paragraph 4.1.1(e)(e2) and (e3) of the Competition Conditions (see also the answer to Inquiry No 4). In the model case mentioned by the inquirer, where the participant submits a total of 6 reference designs within the portfolio, which it also used to demonstrate the qualification of the implementation

team members, it may submit a maximum of 4 additional reference designs that meet either the requirements specified in paragraph 4.4.3(a) of the Competition conditions or in paragraph 4.4.3(b) of the Competition conditions; however, the authors of these reference designs must again be the Architect or the Designer of Transport Constructions as members of the implementation team.

Inquiry No 68:

We are a company cooperating on the public contract with a foreign partner, which is the main participant in the public competition. As the partner has some problems with setting up an electronic signature for the EZAK system, we have a question whether we can submit an offer or a request to participate in the competition on behalf of our partner, on the basis of a power of attorney issued to our company. Will a power of attorney be sufficient?

Answer:

The Contracting Authority refers to the answers to Inquiries Nos 47, 62 and 66.

In Brno on 12 October 2020

doc. Ing. arch. Michal Sedláček
Director of Brno City's Architect Office, Contributory organisation